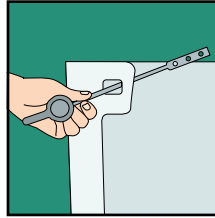


TANK LEVER REPAIR
 Trim/Bend-to-Fit Tank Lever
 (682C) Brass

RÉPARATION DE LEVIER DE RÉSERVOIR
 Poignée de chasse d'eau
 Taillez/Pliez selon le besoin
 (682C) Laiton

EASY TO INSTALL
MONTAGE FACILE

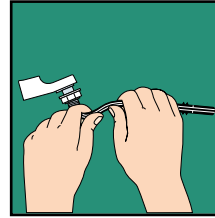


1. Remove tank lid. Disconnect the flapper chain/linkage from the lever. Unthread nut from old lever. Remove lever from tank.

1. Enlevez le couvercle. Débranchez la chaîne/tringlerie. Dévissez l'écrou de l'ancienne poignée. Retirez-la du réservoir.

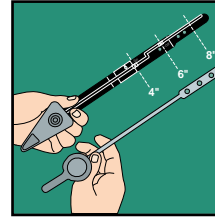
Fits most tanks, including: American Standard 4" and 6", Artesian, Briggs, Crane, Eljer, Gerber, Kohler Wellworth, Mansfield, Peerless, Toto, Universal Standard.

Convient à la plupart des réservoirs, y compris: American Standard de 4 et 6 po, Artesian, Briggs, Crane, Eljer, Gerber, Kohler Wellworth, Mansfield, Peerless, Toto, Universal Standard.



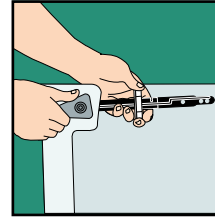
2. Continue to Step #3 for standard front-mount tank. **FOR SIDE OR ANGLE-MOUNT TANK, slowly** bend new lever arm to match old lever arm. Or, position new lever in tank to determine arm angle needed. Remove, then *slowly* bend new lever arm to match the angle of the tank. **DO NOT BEND ARM TOO QUICKLY OR BACK AND FORTH REPEATEDLY.**

2. Continuez à l'étape 3 pour le réservoir ordinaire à levier frontal. **POUR RÉSERVOIR À LEVIER LATÉRAL OU D'ANGLE,** pliez lentement le bras du nouveau levier en le faisant correspondre au bras de l'ancien levier ou selon l'angle nécessaire pour une bonne adaptation au réservoir. **NE PLIEZ PAS LE BRAS TROP RAPIDEMENT ET PAS NON PLUS DE FAÇON REPETÉE DANS UN SENS ET DANS L'AUTRE.**



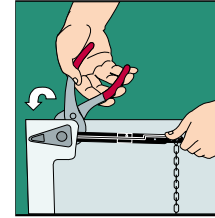
3. Measure length of existing lever (it should be 4", 6", 8" or 9"). If necessary, trim new lever at the cut line that matches the length of the old lever (hacksaw recommended for best results).

3. Mesurez l'ancien levier (doit être 4, 6, 8 ou 9 po). Au besoin, coupez le nouveau levier au repère correspondant à la longueur de l'ancien levier (Une scie à métaux donne de meilleurs résultats).



4. Unthread nut from new handle (reverse thread – turn opposite usual direction) and remove. Slide new lever through tank hole until handle shank fits snugly. Slip locknut over lever (flat side facing handle). Start nut on threads (reverse thread), but **DO NOT TIGHTEN FULLY.**

4. Enlevez l'écrou de la poignée neuve. Installez celle-ci jusqu'à ce qu'elle s'adapte bien. Mettez l'écrou sur la poignée (côté plat vers la poignée). Serrez l'écrou, mais **PAS COMPLÈTEMENT.**



5. Connect flapper chain/linkage to hole in tank lever arm that provides the best lift. Chain should have slight slack when flapper is in the closed position. Replace lid and check lift action for proper flush. Tighten tank lever nut securely (**DO NOT OVERTIGHTEN**).

5. Choisissez le trou qui offre le meilleur levage et fixez la chaîne/tringlerie au levier (éliminez le mou dans la chaîne). Remettez le mou dans la chaîne). Remettez le couvercle et faites un essai. Serrez bien l'écrou (**PAS TROP FORT**).

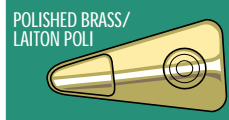
GUARANTEE: This Fluidmaster product is guaranteed to be free from defective materials and workmanship for a period of one year. Units returned to Fluidmaster will be replaced without charge.

GARANTIE: Ce produit Fluidmaster est garanti contre les vices de matières et de fabrication pendant une période d'un an. Les articles retournés à Fluidmaster seront remplacés sans frais.

WARNING: Fluidmaster shall not be responsible or liable for any failure of, or damage to, this plumbing product caused by its use in toilet tanks containing high concentrations of chlorine or chlorine-related products.

AVERTISSEMENT: Fluidmaster n'est responsable d'aucun dommage ou panne subis par ce produit de plomberie lors de son emploi dans les réservoirs de toilette contenant une forte concentration de chlore ou de produit semblable.

Made in Canada. Printed in Canada.
 Red-green color arrangement is a registered trademark of Fluidmaster, Inc.
 © 2000 Fluidmaster, Inc.
 ® Registered trademark of Fluidmaster, Inc.
 PART #6-397 REV. 4 12/00



Fluidmaster Inc.
 30800 Rancho Viejo Road
 San Juan Capistrano, CA 92675
 (949) 728-2000 www.fluidmaster.com